

Le Sentier

GRATUIT

Vol. 5 n° 8 octobre 1987

L'événement culturel

Montagne-Art

est de retour

les 24 et 25 octobre



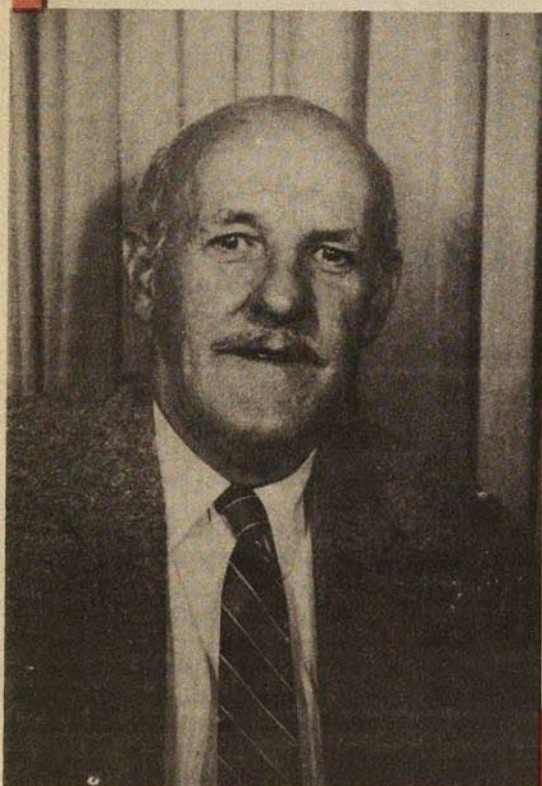
Montagne-Art de St-Hippolyte vous fera revivre cet automne un événement culturel de grande qualité.

Un éventail de disciplines vous sera présenté par de nombreux artistes de la région. Vous pourrez même observer des peintres de renom comme Fernand Casavant et Roger Thériault dans l'exercice de leur art. Ce tableau culturel sera agrémenté de spectacles musicaux et si toutes ces découvertes vous creusent l'appétit ou aiguissent votre soif, vous apprécierez le casse-croûte joliment aménagé.

C'est une invitation et le comité organisateur souhaite que vous y répondiez avec autant d'enthousiasme que l'an dernier.

Horaire d'ouverture: samedi 24 octobre 13:00 à 22:00
dimanche 25 octobre 11:00 à 17:00

ENDROIT: Centre Communautaire Les Hauteurs
30, rue Bourget (angle Chemin les Hauteurs)



Jacques Dowd



Centraide

LAURENTIDES

Comme à chaque automne, des dizaines de bénévoles nous solliciteront afin d'amasser des dons pour les plus démunis. M. Jacques Dowd est le Président de la présente campagne et lance un appel particulier aux Hippolytois(es) afin d'approcher l'objectif de la campagne qui est fixé à 425,000\$. Centraide n'a plus besoin de présentation et se définit comme un carrefour d'entraide s'impliquant dans tous les milieux. Donner généreusement permettra à plus démunis que nous d'avoir une lueur d'espoir. La campagne de sollicitation se tiendra du 24 septembre au 13 novembre 1987.

Lise B. Gendron



Halloween

Journée d'émotion pour les enfants de tous âges, celle-ci est prétexte à la réalisation des rêves les plus fous, allant du travestissement mineur à la métamorphose absolue. En effet, qui n'a, ne serait-ce qu'une fois, délaissé sa façon d'être habituelle pour se retrouver complètement méconnaissable, projetant soit l'image d'un diable ou celle d'un dieu... Pour beaucoup, ce déguisement comble un fantasme, peu importe l'âge. Le petit garçon de 5 ans sera des plus heureux de se voir dans la peau d'Hé-Man alors que l'adolescente sera ravissante dans sa projection de Madonna. Peu importe notre image, l'Halloween se veut la fête idéale pour donner libre cours à nos fantaisies et c'est ce que l'Équipe souhaite à tous ses lecteurs, plaisir, défoulement et avant tout, être bien dans sa peau.

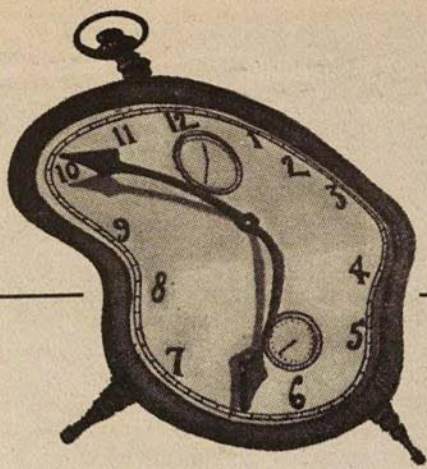
Lise B. Gendron



Le 31 octobre à 2 heures, il y aura au Pavillon du Lac Bleu une belle fête de l'Halloween pour les enfants.

Pour plus d'informations, communiquer avec Thérèse Labrosse au 563-2038.

Moi j'investis dans l'entraide



Une MINUTE pour les minutes

par Lise B. Gendron

Le portefeuille d'assurances de la municipalité était accordé à la firme G. Proulx & Associés, Assurances Inc. au coût de 36,419.98\$ soit la plus basse soumission.

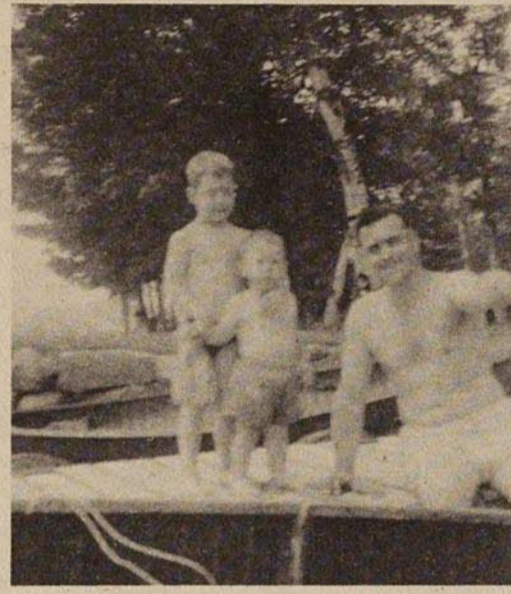
La construction va bon train et maintient son rythme avec un total cumulatif de 4,302,600\$.

Avant de transiger avec une firme pour l'épandage d'engrais chimiques, il serait avantageux de s'informer des effets secondaires que peuvent avoir ces derniers sur la qualité de nos lacs. Les pelouses à coup sûr seront verdoyantes mais en sera-t-il autant de nos eaux?

La municipalité se départissait d'équipement à neige consistant en un International 1973 DV550 diesel et d'un «one way» modèle Industech 9 pieds pour le prix de 18,800\$.

Montagne-Art se tiendra la fin de semaine des 24 et 25 octobre prochain. La population est invitée à participer à cet événement d'envergure qui regroupera de nouveau cette année, un nombre important d'exposants.

À la recherche du temps perdu



Lac Connely August 1958

Left to right, Wayne Steven and father.

NOTE, all three have chosen to live year around at lake. Steves just married to Sylvie on May 16, 1987.

M.B. Markell

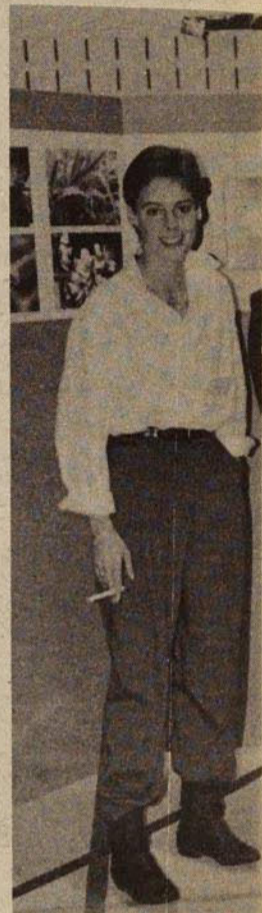
POÉSIE

Dimanche, le 4 octobre prochain, à 14:00 heures aura lieu le lancement du 3e recueil de textes poétiques de notre consoeur Hélène Dorion à la Maison des Arts de Piedmont. Le titre de cet ouvrage: Les retouches de l'intime publié aux Éditions du Noroit.

Ce lancement comprendra une exposition de textes originaux d'Hélène et de photographies de Louise Chate-lain, lesquelles apparaissent dans ce livre.

Félicitations à notre consoeur et tous nos voeux de succès pour le lancement de ce nouvel ouvrage.

Lise B. Gendron



HÉLÈNE DORION



Parentousiasme, un réseau d'échange de gardiennage et d'entraide communautaire

Présentement en période de recrutement intensif à St-Hippolyte, notre association vise la création d'un service de garde sans frais basé sur l'échange. Des rencontres périodiques entre nos membres ont lieu afin de nous permettre de nous connaître et de partager nos expériences de parents et plus.

Lorsqu'une famille a besoin de faire garder son ou ses enfants, elle le demande à un autre membre du groupe qui, en temps et lieu, pourra à son tour être sollicité pour rendre le même service. Les échanges de garde se font par affinité naturelle et géographique. Les enfants sont habituellement gardés dans la famille gardienne. Des coupons sont remis à la famille qui adhère au réseau et servent à régulariser les échanges.

Donc, si vous désirez profiter d'un peu de temps libre pour vous ressourcer physiquement ou moralement et ce, en toute confiance et sans préoccupation de frais

de gardiennage, nous avons peut-être la solution à votre problème. Si vous avez autant de possibilité de garder les enfants des autres membres (toujours sur une base volontaire et occasionnelle) que vos propres besoins de garde, contactez-nous.

Parentousiasme dessert tout le territoire du CLSC Arthur-Buies et est parrainé par le Centre de Bénévolat de St-Jérôme. Pour toutes informations supplémentaires, Brigitte Lysight du projet Jeunes Volontaires se fera un plaisir de répondre à vos appels à 432-3757 du lundi au vendredi de 9h00 à 12h00.

Formation d'un comité d'aménagement du parc au Lac Connely nord

Êtes-vous intéressés à la qualité de vie de vos enfants et à l'amélioration de l'environnement?

Nous vous invitons à prendre connaissance de la mise sur pied d'un Comité d'aménagement du Parc au Lac Connely nord. La participation des résidents est essentielle. Nous désirons que l'aménagement reflète vos besoins et réponde à ceux-ci. Une des premières démarches que nous souhaitons entreprendre est de regrouper toutes les personnes concernées en leur demandant de communiquer avec le Service des Loisirs, tél.: 563-2505, afin d'obtenir de plus amples informations.

Claude Richard
récréologie /
animateur
en loisirs

Caisse Les Hauteurs

Personne demandée pour faire le ménage dans les locaux de la caisse. Vous devrez spécifier dans votre offre si vous fournirez l'équipement et le matériel requis et/ou s'il incombera à la Caisse de fournir ces derniers. Cette offre s'adresse tant aux hommes qu'aux femmes. Votre offre ou soumission devra nous parvenir au plus tard le 15 octobre prochain. Références exigées.

Gaston C. Poirier
Directeur

972, boul. les Hauteurs

ST-HIPPOLYTE, QC
J0R 1P0
(514) 224-2988



VIAU ET VIAU

NOTAIRES ET CONSEILLERS JURIDIQUES

C.P. 69, St-Hippolyte, J0R 1P0

JOHANNE VIAU, L.L.B., D.D.N.
JACQUES B. VIAU, B.A.L.L.L.

TÉL.: 563-1595

LE SENTIER

Ce journal communautaire se veut le reflet de notre communauté, un moyen de communication et un ajout à la vie culturelle de notre région. Les textes de ce journal ont été écrits par des citoyens de St-Hippolyte et de ses environs.

Conception et rédaction:
Nicole Chauvin, maquettiste
Marielle Lefebvre, recherchiste
Lise B. Gendron, secrétaire-pigiste
Hélène Dorion, affaires culturelles
Thérèse Labrosse, recherchiste
André Bourdeau, distribution
Claudette Lemay, trésorière
Dorothy E. Blais, collaboratrice
Thérèse Duval, collaboratrice
M.B. Markell, collaborateur
Serge Houle, collaborateur
Johanne Viau, collaboratrice
Monique Pariseau, collaboratrice
Réjean Boivin, maquettiste

Vous pouvez envoyer vos articles, communiqués et photos au journal Le Sentier, C.P. 135, St-Hippolyte J0R 1P0. Les textes dactylographiés et signés, non dactylographiés devront arriver avant le 15 de chaque mois. Afin que nous puissions vous retourner vos photos, inscrivez-y à l'endos vos nom, adresse et numéro de téléphone. Pour renseignements, composer 563-1975, ou 563-5147, ou 563-2401.

To all our english citizens, you are welcome to send us your comments and your texts. Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Québec, 2e trimestre 1983.

514-563-2575

St-Hippolyte
J0R 1P0

DR TIM WEISBORD

Médecine générale - General Practice

2282 Boul. les Hauteurs

Heures de bureau - Office Hours
Du lundi au vendredi - Monday to Friday de 9h à 18h
Mardi - Tuesday de 19h à 22h
Sur rendez-vous - By appointment

On est plein d'énergie



LES IMMEUBLES ARPENSOI inc.

Ouvert de 9h à 18h tous les jours et samedi et dimanche

563-5559

2282, ch. des Hauteurs

VENTE
ACHAT
LOCATION

Casavant

LA FRAICHEUR DES LAURENTIDES

Laiterie Casavant Inc.

621, rue St-Georges, C.P. 412 - St-Jérôme, Qué. J7Z 5V2
Tél.: 432-9797
Ligne directe Mtl: 878-1985 - 1-800-363-2459

Agenda

LE SENTIER offre ce service à tous ceux et celles qui veulent communiquer l'horaire et le contenu des activités de leur groupe, association ou club, etc. Sous la rubrique AGENDA, vous serez bien informés sur tous ces événements prochains. Communiquez donc, sans tarder avec Marielle Lefebvre à 563-2401 ou Thérèse Labrosse à 563-2038.

Prochain dîner communautaire du Club des Joyeux Bénévoles

Le prochain dîner communautaire du Club des Joyeux Bénévoles se tiendra le jeudi 29 octobre, à la salle de la Communale; à compter de 11h00. Un léger goûter à partager serait apprécié. Bienvenue à tous!

Jacques Dowd: 563-5706
Gertrude Thibeault: 563-2843

Le programme d'aide à la restauration Canada Québec (P.A.R.C.Q.) est maintenant en marche à travers la Municipalité. Des feuillets d'explications et des formulaires d'adhésions sont disponibles à la Communale. Pour de plus amples informations, n'hésitez pas à communiquer avec Monsieur Sylvain Vanier au numéro de tél.: 563-2505.



Auberge des Cèdres

Pour le fin gourmet à la recherche de fine cuisine gastronomique dans un décor enchanteur Riverain du plus beau lac des Laurentides

305e Avenue, Lac L'achigan, Saint-Hippolyte
Sortie 45 de l'Autoroute des Laurentides

Thérèse et Jean Duval (514) 563-2083



Écho du Créble

Assemblée générale annuelle a eu lieu dimanche le 31 août. Un bilan a été déposé pour la dernière année, et les membres du comité directeurs ont été applaudis pour le travail effectué.

Nous perdons notre Président Pierre Lapointe et une secrétaire démissionnaire Josée Bonin.

- Voici les heureux élus:
- Président: Réal Bonin
 - Vice-Président: Thérèse Labrosse
 - Trésorier: Denis Grégoire
 - Secrétaire: André Degongre
 - Les directeurs: André Breatout, Georges Désilet, Jean-Paul Lacombe, Yvon Lacombe

RALLYE RALLYE RALLYE RALLYE

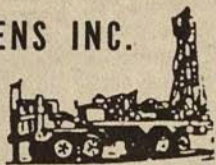
Le 3 octobre 1987
Pour inscription: samedi le 3 oct. à 11 hres a.m.
Départ à 1 hre p.m.
Information: Jean-Louis Lauzon: 436-8402
Réal Bonin: 563-2200
Pavillon: 563-2380

Le soir souper au spaghetti suivi d'une danse. Bienvenue à tous!

Les Puits LAURENTIENS INC.

2305, Boul. Labelle
Lafontaine, Qc.
J7Z 5T5

ESTIMATION GRATUITE



432-4661



Les Fermières de Saint-Hippolyte

St-Hippolyte... Bonjour! Notre saison a débuté avec enthousiasme de la part de nos membres, par ce fait nous vous présentons notre comité.

- Présidente: Mireille Vezeau
- Vice-prés.: Jacqueline Dubois (comité agriculture consommation)
- Secrétaire-trés.: Denise Schaerer
- Comité culturel: Diane Deslauriers
- Comité Arts domestiques: Lucille Labarre
- Comité Orientation: Audrey Thibault
- Comité Relations publiques: Suzanne Ferns

Lors de la soirée du 20 juin 1987 notre reine 1986-87 Micheline Laroche a couronné notre nouvelle reine 1987-88 en la personne de Audrey Thibault. Merci beaucoup à notre reine sortante Micheline et félicitations et bon règne à Audrey. Le père de l'année fut Jean-Claude Deslauriers, sincères félicitations.

Les membres du Cercle de Fermières de St-Hippolyte organiseront des activités sociales dont les dates vous seront communiquées prochainement.

Nous remercions notre invité du mois M. Robert F. Champoux qui est venu spécialement de Montréal, nous entretenir d'un sujet bien intéressant « Comment organiser un voyage ». Notre invité a choisi de nous parler du Portugal. Par des informations pertinentes, des dépliants colorés et présentation d'un film sur vidéo, il a su capter l'attention de l'auditoire.

Nous tenons à vous rappeler que nos réunions mensuelles ont toujours lieu le deuxième mardi de chaque mois à notre local rue Morin.



ESTIMATION GRATUITE

PUITS ARTÉSIENS JEAN-PAUL SIGOUIN INC.

TÉL.: 563-2813

PUITS ARTÉSIENS
RÉSIDENTIEL, INDUSTRIEL ET COMMERCIAL
6 POUÇES - 8 POUÇES - 10 POUÇES

Association des Propriétaires du Lac Bleu Inc.

Remerciements

Le Comité Exécutif de l'Association des Propriétaires du Lac Bleu Inc., désire remercier sincèrement les commanditaires suivants:

Pour leurs dons à l'occasion de la danse du 25ième anniversaire de notre Association

- M. Georges Loulou - 2253, boul. des Hauteurs
- Marché du Lac Bleu - 470, chemin du Lac Bleu
- Pizzeria Chez Jean - 957, boul. des Hauteurs
- Salon Manon - 946, boul. des Hauteurs
- La Boutique Anibouffe - 948, boul. des Hauteurs
- Boulangerie de Lafontaine - 401, boul. des Hauteurs

- Ainsi que:
- Salaison St-Onge - 973, boul. des Hauteurs
 - Marché du Lac Bleu - 470, chemin du Lac Bleu
 - Caisse populaire Les Hauteurs - 972, boul. des Hauteurs
 - Garage Beauchamp & Goyer Inc. - 2241, boul. des Hauteurs

Pour leurs souscriptions dans le journal «L'ANNONCEUR» du 29 août 1987 pour l'annonce du publi-reportage «L'Association des Propriétaires du Lac Bleu célèbre ses 25 ans!»

Votre générosité à tous a grandement été appréciée!

Assemblée Générale

L'Assemblée Générale annuelle de l'Association des Propriétaires du Lac Bleu Inc., a eu lieu dimanche le 26 juillet 1987 au Pavillon du Lac Bleu.

L'assistance a été nombreuse, et les membres du Comité Exécutif ont été fortement applaudis pour le travail effectué.

Nous perdons notre président, M. Jean-Louis Lepage, ainsi que deux (2) directeurs, Mme Simone Lepage et M. Jean Pelletier, lesquels nous remercions chaleureusement pour leur collaboration durant 1986/1987.

Voici les élus au Comité Exécutif pour 1987/1988: *Président*: M. André Larocque; *Vice-Président*: M. François Morand; *Trésorier*: M. Eugène Revelins; *Sec./Directeur*: Mme Jeannine Lachance Revelins; *Directeurs*: M. Jean-Paul Henri, M. John Yanick, M. Georges Désilets, Mlle Madeleine Leduc.

Un léger goûter a été servi après les élections, gracieusement offert par M. et Mme Revelins.

Nous comptons toujours sur votre collaboration pour renouveler votre cotisation ou devenir membre pour 1987/1988.

C.L.S.C. St-Hippolyte Prélèvements sanguins

Depuis peu, toute personne dans l'impossibilité de se rendre à l'hôpital de St-Jérôme pour se prévaloir d'une prise de sang est en mesure de le faire dans le local de la Communale, prêté gracieusement par monsieur Rosaire Senécal, tous les jeudis matins de 9:00 à 11:00 hres. Cette requête du docteur Tim Weisbord fut rendue possible grâce à la collaboration de Marc Faubert, Directeur général du C.L.S.C. Arthur-Buies de St-Jérôme et de Germain Beauséjour, Directeur général (par interim) de l'Hôtel-Dieu de St-Jérôme. Les Joyeux Bénévoles véhiculent les personnes n'ayant aucun moyen de se déplacer et un membre désigné de cet organisme assiste l'infirmière chaque jeudi en remplissant les formulaires de chaque patient. Il ne faudrait pas oublier de mentionner les démarches et les heures mises de l'avant par Paul Dazé pour la réalisation de cette oeuvre humanitaire. Beaucoup de reconnaissance à toutes ces personnes pour leur apport au mieux-être de la communauté hippolytoise.

Lise B. Gendron

Comité de protection du voisinage de St-Hippolyte

Des citoyens de notre municipalité mettaient sur pied récemment le comité ci-haut, lequel a pour but de contrer les effractions, les vols, etc... dans nos demeures. Il est d'importance d'en prendre bonne note et les mois à venir vous informeront des diverses mesures à prendre pour vous protéger adéquatement contre le vol.

L'efficacité de la lutte contre le crime entreprise par la police peut être accrue avec la collaboration de la communauté.

Au cours des dernières années, l'implantation de certains programmes de prévention ont démontré que la coopération communautaire et le support de la police sont les outils les plus efficaces pour lutter contre le crime.

QU'EST-CE QU'UN COMITÉ DE PROTECTION DU VOISINAGE?

C'est un regroupement de citoyens qui, en collaboration avec leur service de police entreprennent des actions visant à obtenir l'esprit de coopération communautaire nécessaire pour combattre le crime dans leur quartier. Ses buts sont de:

- PERMETTRE AUX CITOYENS DE MIEUX S'ORGANISER ET DE SE PRÉMUNIR CONTRE LE CRIME PAR DES MESURES PEU COMPLIQUÉES MAIS EFFICACES;
- faire obstacle à plusieurs formes de perturbation de la paix sociale:

- cambriolage et vols dans les résidences
- fraudes sous toutes ses formes
- flânerie
- conduite automobile dangereuse
- pollution par le bruit
- méfaits
- vandalisme

Lise B. Gendron

ROGER LAROCHE ENR. ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN 224-5009

61-216e AV., LAC DES 14 ILES, ST-HIPPOLYTE JOR 1T0
61-216e AV., LAC DES 14 ILES, ST-HIPPOLYTE JOR 1T0



Jeannine Rivelins & Eugène Rivelins

25^e anniversaire

La danse du 25ième anniversaire de l'Association des Propriétaires du Lac Bleu Inc. a été un succès très apprécié par ses organisateurs qui désirent remercier particulièrement tous ceux et celles qui ont eu l'amabilité de venir danser avec nous aux sons d'une Disco formidable, la «DISCO ELLE & LUI, CHANTAL & GILLES», l'ambiance était confortable, intime tout en étant joyeuse et bouillante, notre Maître de Cérémonies Gilles a la verbe facile et sait comment satisfaire son public et Chantal n'a pas sa pareille pour communiquer son enthousiasme sur le plancher de danse. Félicitations Chantal & Gilles, ce fut vraiment fantastique!

Monsieur le Maire de St-Hippolyte Georges Loulou et Madame Loulou ont honoré notre soirée de leur présence, merci de votre gentillesse et générosité.

Nous avons aussi eu le plaisir d'avoir avec nous Mme Thérèse Labrosse du Journal «LE SENTIER» et M. Gilles Brien du Journal «L'ANNONCEUR».

Nous désirons remercier Denyse Larocque, Mireille, Yanick, Chantal Morand pour l'aide apportée aux membres du Comité Exécutif lors de cette soirée.

LES SPORTS



L'Association de Karaté de St-Hippolyte vous invite à venir nous voir les mercredis de 6:30 à 8:00 hres et les samedis de 1:30 à 3:00 hres.

Inscription et vente de karatégi sur place.

BIENVENUE À TOUS!



(Photo: Anber)

Le 20 août dernier, avait lieu l'inauguration officielle du terrain de soccer au Lac Maillé. Pour l'occasion, madame Louise Gibeau Vanderwater et Pierre Alain Monette ainsi que Rosaire Sénécal de la municipalité étaient présents. On remarque également sur la photo Claude Vadeboncoeur ainsi que Tony Vineziale et Diane Demers. Des joueurs Pee-Wee entourent les élus pour l'occasion.

Dégustation de vins et fromages au profit de l'Association du Hockey Mineur

Dégustation de vins et fromages, le 14 novembre au Centre Communautaire. Des billets seront en vente jusqu'au 1er novembre. \$17.50 par personne. Cette soirée qui promet d'être très amusante est organisée au profit de l'Association du Hockey Mineur de St-Hippolyte. Au plaisir de vous rencontrer!

Pour informations, contacter Lise de Maisonneuve: 563-4371.

L'Association du Hockey Mineur de St-Hippolyte

Venez tenter votre chance, l'Association du Hockey Mineur de St-Hippolyte organise un autre bingo, le 2 octobre, à 20:00 au Centre Communautaire. Invitation spéciale aux parents des joueurs, c'est le temps de venir nous encourager! Bienvenue à tous! Pour informations: Lise de Maisonneuve: 563-4371.

ENTREPRISES de chez nous et des environs

par Lise B. Gendron

Afin d'en connaître davantage sur les habitudes et loisirs des gens nous entourant, Carmen Larose propriétaire avec son mari Roger du commerce ci-haut est la personne toute désignée pour nous éclairer davantage.

Ouvrant dans le domaine depuis 1968, madame Larose et son mari prenaient la décision en 1973 d'agrandir leur commerce et cons-



truirent sur le site actuel la bâtisse que l'on connaît.

Vinrent alors s'ajouter à leurs produits, bateaux, moteurs, skis nautiques, pédalos, motoneiges, accessoires de tous genres pour les mordus de ces loisirs.

Leur spécialité s'adresse à tous les adeptes de sports motorisés. Avec l'avènement en 1985 du 4 roues motrices, une nouvelle clientèle venait grossir leur achalandage. Ce tout terrain s'adresse aussi bien à l'enfant à un coût de \$900.00 et atteint facilement le \$5000.00. La technologie allant de l'avant, on peut maintenant l'équiper d'une pelle, d'un toit, etc... Il est robuste pour le dégage-

MARINE NOR SPORT

forêt.

La motoneige quant à elle, a toujours ses adeptes, même si les habitudes changent au fil des ans. En effet, les fervents s'adonnent de plus en plus aux longues randonnées s'échelonnant sur des centaines de kilomètres

répartis sur une fin de semaine. Encore là, on trouve des motoneiges pour tous les goûts et toutes les bourses. Vous y trouverez la marque «Bombardier», laquelle n'a plus besoin de présentation.

Un coup d'oeil sur la saison estivale qui vient



MARINE NOR-SPORT

Achetez la motoneige,

l'ensemble † est gratuit



VALEUR DE 300\$

ski-doo 88

FORMULA * MX

Si vous voulez ce qu'il y a de mieux sur la neige cet hiver, c'est la Formula * Plus ou la Formula * MX 1988 de Ski-Doo qu'il vous faut!

Achetez le modèle 1988 de votre choix avant le coucher du soleil le 31 octobre 1987 et nous vous remettrons un ensemble † 2 pièces. GRATUIT!

† Jusqu'à épuisement des stocks

25, Chemin des Hauteurs, Village Lafontaine, St-Jérôme

436-2070

NOR-SPORT INC.

- VENTE
- PIÈCES
- RÉPARATION
- ÉCHANGE



ROGER LAROSE, propriétaire
25, des Hauteurs

Village Lafontaine, St-Jérôme 436-2070

L'ATELIER DU SILENCIEUX



GARANTIE À VIE

Garage: 563-2262

Lac Connelly

D. Goyer: 563-4556

Lac l'Achigan

S. Beauchamp: 563-1870

GARAGE BEAUCHAMP & GOYER INC.

Mécanique générale — Remorquage
Mise au point — Freins

2241, boul. des Hauteurs
St-Hippolyte, Cté Terrebonne



Devanture de la bâtisse.

à peine de se terminer et on note un engouement de la gent féminine pour les pédalos. En effet, le pédalo est acheté majoritairement par des femmes. Son coût varie entre \$500.00 et \$1400.00. Vous avez le choix. Chez Marine Nor Sport vous trouverez la crème des moteurs pour les bateaux en la marque Mercury.

Carmen Larose est appuyée bien sûr par son mari et fait du secrétariat, de la comptabilité, de la vente, etc... Elle avoue être très bien secondée par son gérant des ventes Louis DeSève qui est à

Leur service après-vente est primordial et à voir leur fiche de clients les suivant depuis le tout-début, nul doute qu'en effet, ces derniers sont satisfaits.

Un service d'entreposage est également offert pour bateaux, motoneiges, etc... Il est bien sûr de mise de réserver pour s'assurer un espace, lesquels s'envolent rapidement. Un service de remorquage pour bateaux est également disponible.

En terminant, madame Larose se rappelle leur premier bateau vendu incluant le moteur au coût de \$2500.00 alors qu'aujourd'hui, pareils items

Côté culture

par Hélène Dorion

Saint-Hippolyte multiple

L'histoire de Saint-Hippolyte débute au milieu du huitième siècle. C'est en l'an 774, dans un diplôme émané de Charlemagne, que l'on rencontre la première mention de ce lieu qui porte alors le nom de Andaldovillare.

Vous aurez deviné qu'il ne s'agit pas là de «notre Saint-Hippolyte québécois», mais plutôt d'un petit village alsacien situé à quelques centaines de kilomètres à l'est de Paris, près de la frontière allemande.

Entourée de vignes, au pied du château du Haut-Koenigsbourg,

sur la pittoresque «Route du Vin» longue de 120 kilomètres, cette vieille ville des ducs de Lorraine recèle de nombreux vestiges du passé médiéval. Ainsi peut-on par exemple y découvrir des maisons à colombages sur lesquelles se trouvent, taillées dans la pierre

ou le bois, des dates, des marques familiales ou des enseignes artisanales (serpettes à tailler la vigne, pioches, ciseaux de tailleur, niches de pain, etc.) L'Eglise paroissiale, de style gothique et dont le chœur date des 14ième et 15ième siècles, est aussi particulièrement impressionnante.

L'histoire de Saint-Hippolyte est cependant surtout liée à celle du vignoble alsacien. En effet, c'est en prenant la célèbre «Route du Vin» d'Alsace que j'ai pu apercevoir soudain une affiche sur laquelle est inscrit «Saint-Hippolyte». Sensation pour le moins étrange, à plus de cinq mille kilomètres de chez moi! En entrant dans ce village, on se rend vite compte que la vie quotidienne est, pour chaque famille, étroitement reliée à la culture de la vigne et à la fabrication du vin. Chaque année par

exemple, on y célèbre la «Fête des vendanges», période de la cueillette des raisins qui serviront à produire le fameux «Pinot Noir» de Saint-

Armoiries du village de Saint-Hippolyte en France.

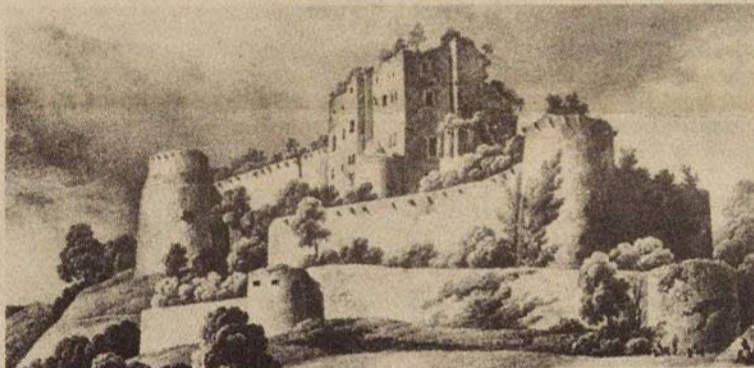
Si ce bourg français, qui a plus de 12 siècles d'histoire derrière lui, donne à voir des images toutes autres que celles qui nous sont familières, il porte



Étiquette du «Riesling» fabriqué et mis en bouteille par M. Gérard Fessler et sa famille.

Hippolyte et d'autres appellations telles le «Riesling», le «Sylvaner», le «Gewurztraminer», le «Muscat», le «Tokay Pinot Gris» et le «Pinot Blanc» ou «Klevner».

pendant le même nom que notre municipalité. À plus de cinq mille kilomètres de chez soi, cela reste une expérience fascinante à vivre...!



La forteresse primitive du Château du Haut-Koenigsbourg qui date du XIIIe siècle.



Une partie de la région de Ribeauvillé au cœur de l'Alsace.

SABLES LG

PIERRE CONCASSÉE
GRAVIER CONCASSÉ
ASPHALTE
SABLE LAVÉ - GRAVIER
ET AUTRES PRODUITS

Entrepreneur général

Égouts • Aqueduc • Excavation
Pavage • Usine d'asphalte
Travaux de pavage

Tél.: 436-8767 Saint-Hippolyte

Créations Florales de Ste-Adèle

229-2744

- Bouquets de ballons
- Arrangements floraux pour toutes occasions
- Mariages
- Banquets
- Tributs floraux

Michelle St-Pierre

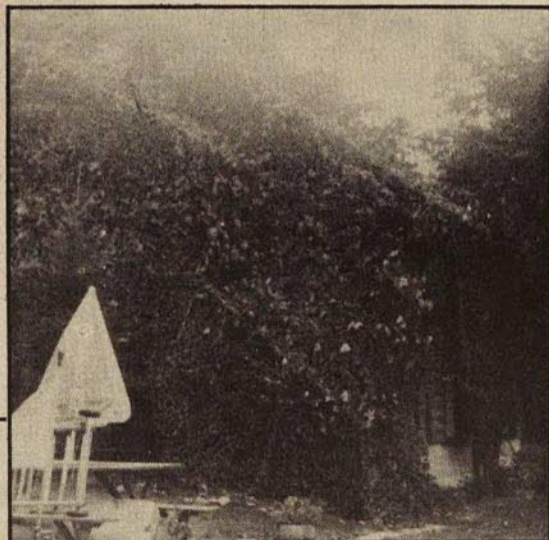
Promenades Ste-Adèle, Sainte-Adèle, (Qué.)

Jacques Constant Enr.

VENTE et RÉPARATION
de TV et STÉRÉO
INSTALLATION D'ANTENNE

35-216e AVE
LAC DES 14 ÎLES, ST-HIPPOLYTE 224-2866

Lac en Coeur ... on T.V. and video!



After viewing other locations in the Laurentians, the film company Shades of Love chose Lac en Coeur for the setting of "Moonlight Flight". This is the second film in the second eight-part romance series financed by Harold Greenberg's Astral Film Enterprises and is a million dollar production.

A female record executive leaves the city in search of a singer whose tape impresses her so much that she wants him on her record label. Elizabeth Mason, a young blonde actress

who works out of Toronto and London, England tracks down the hero. Handsome Peter Reckell formerly of the soap opera "Days of Our Lives" plays this country-loving guy who

sings and plays guitar in a roadhouse but prefers the solitude of his isolated cabin on a deserted lake where he flies whenever possible.

Producer Steward Harding, who kindly consented to an interview, said that this film will appear probably in February or March on First Choice - Cable T.V. and on video. Jim Kaufman is the director of the series. In an article in "The Gazette", it was revealed that the crowds outside the Parisien Theatre who had gathered for the Montreal World Film Festival were used for a scene in the movie. Filming was also done in Rougemont.

Forty vehicles ranging from compacts, a truck of immense proportions with generators, rental vans, to jeeps cluttered up our country roads and the shooting of the film continued on till 1 a.m. on September 1st

and 2nd. The crew filled Auberge des Cèdres, La Chaumine and Chez Fantacci's among others to boost our economy temporarily.

My house constituted a problem solved by Allan Parker, the Mt. Tremblant contractor who constructed the sets. He removed the dock, canoe and pedalo, camouflaged my house and land with multiple military camouflage nets decorated with catalpa leaves and branches. The chimney and T.V. antenna became part of the foliage and I was very relieved when all this was removed on the fourth day. Other parts of our bay suffered the same fate but not as radical a transformation as mine had been.

My neighbour's cottage and land has been restored to normal; the "moon" created by a powerful light fixed to a cedar on our hill has gone along with the

enormous amount of equipment, vehicles, boats, props, and, of course, the personnel necessary for film production. Jean Pierre Gariépy who had made all the arrangements so efficiently had made a final check-up.

Glancing across to the quiet bay where the ducks are enjoying the tranquility of Autumn, it seems unbelievable that there had been such a hive of activity there recently. The STOL plane rented from Rosemere with its pilot Jean Pierre Blanchard, who was making his début in a film, has returned to its bush pilot duties. The "imported" fish are no doubt exploring their new environment and on the breeze there seems to linger echoes of the lyrics... "on a moonlight flight".

I wonder where their next film — "The Tangerine Taxi" is located?

Dorothy E. Blais

Aimez-vous votre chien?

Je vous écris en mon nom et au nom de mes amis et amies qui aiment leurs petits animaux favoris, que ce soit, chats, oiseaux, poissons, chiens, etc...

Si vous les aimez, alors protégez-les en obéissant aux règlements des municipalités où vous demeurez - que ce soit demeure permanente ou occasionnelle.

Plusieurs me diront, on vient à la campagne pour être tranquille et libre - parfait! - mais où que vous alliez c'est votre devoir de vous informer de vos droits et restrictions dans cette localité que vous choisissez.

Tout ce préambule pour vous raconter quelques faits vécus il n'y a pas tellement longtemps, et pas très loin de ma demeure.

«L'hiver dernier une dame se promenait sur la route avec sa petite chienne Lasha-Apso-Caniche (sa petite chienne a 10 ans, c'est donc dire qu'elle l'aime beaucoup sa petite chienne), la dame en question sait qu'elle doit garder son animal en laisse surtout pour la promenade, mais voilà que brusquement un gros chien Terrier-Aire-Dale, qui, lui n'est pas tenu en laisse, attaque la petite chienne la saisissant par le dos et la soulevant avec violence, le compagnon de la dame a dû intervenir pour séparer les deux chiens, heureusement la petite chienne portait un manteau d'hiver c'est ce qui l'a protégée contre cette attaque. Tout comme bons citoyens, la dame et son compagnon ont prévenu le propriétaire du chien attaquant — Nous voilà donc au mois de mai, il fait beau et avant le souper la même dame se promène avec sa petite chienne toujours en laisse, elle est accompagnée par quelques amis et à quelques maisons de leur domicile, le même Terrier Aire-Dale (toujours sans laisse) s'attaque encore une fois à la pauvre

petite bête avec une violence inouïe, ils ont réussi à libérer cette pauvre petite, mais elle avait de multiples blessures et contusions elle est restée à l'hôpital vétérinaire pour plus de 48 heures, elle a dû être anesthésiée avoir des drains sous-cutanés et de nombreux points de suture. Le propriétaire du Terrier Aire-Dale a été encore une fois avisé des faits — POURQUOI ne pas garder son chien en laisse et surtout dans sa cour. POURQUOI le laisser errer? Est-ce parce que cette personne n'aime pas son Terrier Aire-Dale? De plus ce même chien a déjà fait dépasser deux chats en peu de temps — ces chats, ils étaient aimés eux aussi, mais... Et pour continuer, tout dernièrement, nous avons entendu des coups de feu (ce qui n'est définitivement pas permis, surtout dans notre environnement, car il y a trop de résidences), ce samedi-là nous n'avons pas su tout de suite ce qui était arrivé, mais quelques jours plus tard on nous apprenait que le chien d'un de nos amis, un beau Labrador mâle noir, un chien très gentil et que l'on ne voyait pratiquement jamais sans ses maîtres et leurs enfants, ce chien était comme un membre de la famille, il avait sa propre grande niche et son bel enclos et était attaché et tenu en laisse quand il sortait. Et voilà! quelquefois il faisait l'école buissonnière, et ce samedi-là quelqu'un a tiré sur lui, POURQUOI? le pauvre chien a eu la force de retourner au domicile de

ses maîtres, ceux-ci ont tout fait pour essayer de le sauver, ambulance d'urgence — hôpital — opération — etc... mais il est parti au paradis des bons chiens, les enfants ne comprennent pas pour quoi on a tué leur chien, ils pleurent encore sur sa perte et demandent: «Pourquoi, la personne n'est-elle pas venue nous dire que notre chien les dérangeait au lieu de le tuer froidement, car même s'il renversait les vidanges ou peut-être salissait les terrains des voisins, ce n'est pas une raison pour tuer.»

— Oui, pourquoi tuer un chien, ou un chat? La prochaine victime sera-t-elle une personne humaine? J'ai su depuis que plusieurs chiens ont été tués au cours des dernières années, je me demande si la ou les personnes qui prennent la responsabilité de tuer ainsi les animaux que d'autres personnes chérissent, je me demande s'ils ressentent toute la peine, la douleur qu'ils causent aux autres.

— Franchement, je déteste quand un chien hurle, ou jappe trop ou encore vient dans ma cour faire ses besoins, mais jamais je ne tuerais un animal, surtout s'il n'est pas à moi, mais par contre j'essaierais par tous les moyens de faire comprendre à ses maîtres que leur animal est une nuisance et après j'avertirais les autorités de voir à ce que les lois soient observées.

— Ce que vous venez de lire ce sont des faits vécus, espérons que ce sera les derniers de ce genre, car nous souhaitons que l'harmonie règne dans notre belle localité, si vous avez des plaintes ou des griefs, parlez-en ensemble, il y a toujours un moyen de s'entendre si vous pouvez dialoguer.

Annonces classées

BALAYEUSE de marque Filter Queen avec coffre & accessoires. Excellente condition. Valeur 650,00\$. Laisserais 300,00\$. 436-8686.

CONGÉLATEUR 29 p.c. Wood 27x54. Lumière de sécurité - 2 paniers. Moitié prix: 295,00\$. 436-8686.

SET DE SALLE À DÎNER - table 8 chaises en érable massif clair - vaisselier. Table avec rallonge 9'. Payé 3000\$ laisserais 1500\$. 436-8686.

SET DE CHAMBRE en orme massif - bureau triplé avec 2 miroirs - 2 tables de chevet. Commode pour hommes avec bureau de cèdre intégré. 1200\$. 436-8686.

JEU ÉLECTRONIQUE Coleco avec volant turbo comme neuf. 9 cassettes Dunkee Kong - Q-Bert - Turbo, etc... Benoit:

563-3275.

ÉTUDIANT ferait de petits travaux comme ramasser des feuilles, etc... demandez Benoit: 563-3275.

PORTE extérieure grande vitre, grandeur standard - très bonne condition 35,00\$. 563-2843.

DEMANDE dactylo électrique en bon état à prix abordable. 563-1975.

CONGÉLATEUR 17 p.c. 50,00\$ - Ensemble pour enfants comprenant 1 table, 2 chaises et 2 chaises berçantes 25,00\$. 563-1530.

FOYER Franklin 24" avec accessoires et cheminée. Tél.: 563-3865.

SCOOTER 1984 à vendre, peu de millage 224-2966 ou 224-7052.

Jovi

La qualité à la portée de la main

- fruits et légumes
- fromages importés
- boeuf marque rouge - charcuterie
- viandes pour congélateur

situé
au centre du village
Tél.: 563-2145



La santé en douceur

par Serge Houle

L'automne, la saison où l'on se prépare à hiberner. Le temps des rhumes et des gripes. Voici quelques conseils qui vous aideront à passer un bon hiver:

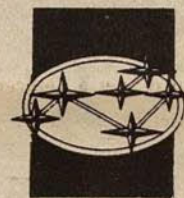
1°: Comme nos grand-mères le faisaient, un bon dépuratif pour nettoyer l'organisme. Recette de grand-mère: soufre et melasse; une cuillerée à soupe. Ou bien, voyez votre herboriste, il a d'excellent elixir à base de plantes.

2°: N'oubliez pas les vitamines! La toute première, la vitamine C. Pour adulte, 500mg par jour suffiront, mais n'oubliez pas d'ajouter à cela 25mg par cigarette fumée. En plus, il y a l'huile de foie de morue (vitamines A et D). Une capsule 3 fois par semaine devrait suffire.

Si toutefois vous toussiez, voici une recette de sirop maison: Baie de vinaigrier (un sac d'une livre). Faire bouillir 20 minutes dans 1 pinte d'eau. Filtrer sur un coton-fromage en exprimant bien, ajouter 1 livre de miel et 2oz de Gin (du gros Gin!). Mettre en bouteille, prendre une cuillerée à soupe au besoin.

Si par contre vous sentiez venir une grippe, voici un casse-grippe maison: 1/2 bouteille de vin rouge sec avec une orange tranchée. Amener le tout à ébullition. Flambez, passer, ajoutez une grosse cuillère à soupe de miel. Prendre le plus chaud possible avant le coucher. Répétez l'opération le lendemain.

Bonne santé!

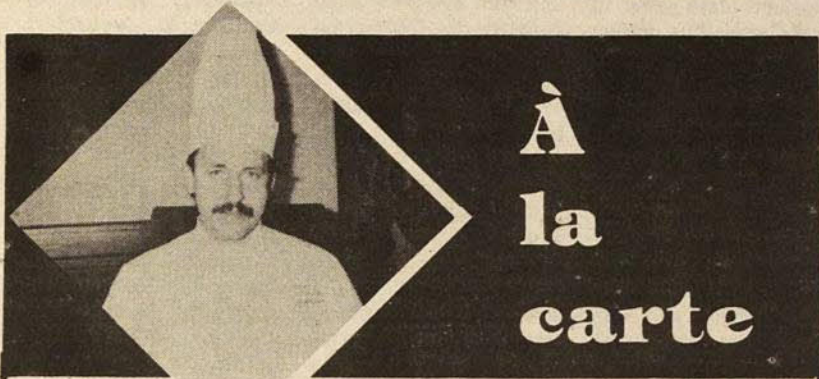


SUBARU ST-JÉRÔME

Andrée Loulou

2355, Boul. Labelle,
Lafontaine, Qc. J7Z 5T5

Tél.: (514) 438-7494
Mtl.: (514) 437-6186



À la carte

par André Schott

Le mignon d'agneau sur beignets de maïs

Pour 4 personnes
1 carré d'agneau 1,300 kg
maïs en boîte
oeufs
farine
sel et poivre

Beignet de maïs:
1/4 boîte de maïs ou naturel
1 1/2 c. à soupe de farine
2 oeufs
sel et poivre plus huile
pour les cuire.

Cuire les beignets et les tenir au chaud. Désosser le carré d'agneau, rôtir les filets. Dresser en escalopant les filets en spirale sur chaque beignet avec un bouquet de cresson. Le jus est servi à part additionné de cresson haché.

Servir très chaud.

BON APPÉTIT!

Pot-Pourri Fleuri

par Lise B. Gendron

PERLITE et VERMICULITE

Afin de garder nos plantes en bonne santé, le terreau qui les retient est d'importance capitale. À cette fin, nous verrons ci-après les qualités et défauts de la perlite et de la vermiculite que nous ajoutons à la terre.

Ci-après un bref résumé de ces produits si populaires.

LA PERLITE — Produit artificiel créé à partir de roches de lave chauffées à des températures extrêmes. Elle est de milieu de croissance stérile, donc aucune vita-

mine ne la compose. Elle a la rare capacité de retenir l'humidité. Il est impossible de noyer une plante poussant dans la perlite. De plus, elle se dégrade lentement dans le terreau et est par conséquent, recommandée pour les mélanges devant

température se présentant sous la forme de cristaux dorés aplatis. Elle absorbe une grande quantité d'eau et d'engrais, les libérant dans le sol selon le besoin. Elle a la fâcheuse habitude de se comprimer à la longue et n'est pas recommandée pour les terreaux devant servir plusieurs années.

Utilisée toute seule, elle est excellente pour le bouturage des plantes aimant un sol humide. Elle sert également à l'hydroculture.

servir plusieurs années. Son pire défaut: flotter à la surface lorsqu'on arrose.

LA VERMICULITE

— Produit à partir d'une roche expansée à haute

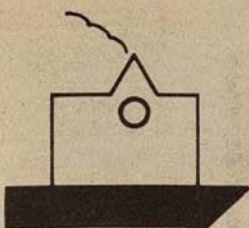
A vous de choisir laquelle conviendra le mieux à vos besoins.



caisse populaire les hauteurs

Gaston C. Poirier
directeur

Siège social:
972, boul. Les Hauteurs
St-Hippolyte, Qc
JOR 1P0
tél.: (514) 224-2988



L'Arche de Pierrot

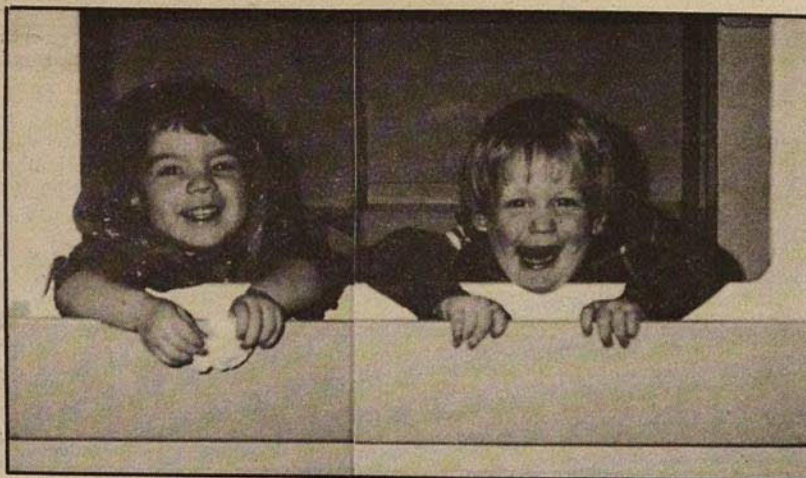
Garderie communautaire de St-Hippolyte

Les chibouquis c'est nous!

Votre enfant a entre 18 mois et 3 ans. Il n'est ni trop petit ou trop grand pour venir à la Garderie L'Arche de Pierrot. Il sera alors dans le groupe des Chibouquis.

QU'EST-CE QUI CARACTÉRISE LES ENFANTS DE CET ÂGE?

- **Le besoin de s'affirmer** est certainement ce que l'on remarque le plus. À cet âge, l'enfant sent qu'il a fait des acquisitions importantes dont la marche n'est certainement pas la moindre. Il se sent plus autonome et on l'entend souvent dire "Non" et je suis "capable tout seul". Mais cette nouvelle autonomie lui fait parfois peur. Perdra-t-il sa place de bébé? Il aime se faire cajoler à ses heures. Le tout-petit ressemble en cela beaucoup à un adolescent.
- Il a parfois peur. Il commence à prendre conscience du danger et développe des craintes. C'est un âge où l'enfant peut faire des cauchemars la nuit.
- Il verbalise davantage et tire des conclusions sur ses observations. Ainsi Francis m'a dit que «les chiens c'est plus méchants que les chats parce que la queue bouge plus vite.»
- L'entraînement à la propreté. À chacun son rythme, mais lorsque l'enfant est prêt, il est très motivant pour lui de faire ses besoins sur le petit pot avec ses ami(e)s de la garderie.
- La perte d'appétit. Il a tellement autre chose à faire que manger et il grandit moins vite qu'avant. Il a donc moins faim.
- C'est le commencement de plusieurs apprentissages sociaux comme le partage des jouets et le brossage de dents. Vers la fin de cette période l'enfant aime faire des jeux où il imite l'adulte. Par exemple, faire semblant d'aller à l'épicerie.
- Il a envie de bouger, de jouer, d'apprendre et de voir de nouvelles choses.



MON ENFANT EST-IL TROP PETIT POUR ALLER À LA GARDERIE? EN SOUFFRIRA-T-IL?

En fait, peu importe l'âge de l'enfant, qu'il ait 18 mois ou qu'il commence la maternelle, s'il n'a jamais été vraiment séparé de ses parents, l'enfant réagira. De se séparer de la personne qui restait constamment avec lui et de savoir que cette personne ne l'abandonne pas, qu'elle reviendra est un apprentissage que l'enfant aura à faire tôt ou tard.

Comme nous l'avons vu, l'enfant de 18 mois à 3 ans s'affirme davantage. Il exprimera donc plus bruyamment son désaccord. Mais lorsque la période d'adaptation sera passée, il aura appris que papa et maman l'aiment toujours et qu'ils reviennent. Il aura aussi appris qu'il peut s'amuser pendant ce temps. C'est le début de sa petite vie sociale.

COMBIEN DE TEMPS DURE LA PÉRIODE D'ADAPTATION?

Pour l'enfant à temps complet, le gros de l'adaptation se fait environ en deux à trois semaines. Pour le parent, car lui aussi vit une période d'adaptation, on peut parler d'un mois.

Certains enfants feront une crise au départ des parents dès les premiers jours. D'autres s'amuseront bien et réagiront au bout de quelques jours. Pour ces derniers on peut dire «Tout nouveau, tout beau». Qu'ils appartiennent à un groupe ou à l'autre, dans la journée ils auront de petites périodes d'ennui, mais rares sont ceux qui feront des crises tout au long de la journée. Souvent le parent partira le coeur gros de laisser son enfant en pleurs et il restera sur cette impression toute la journée. Et pourtant, au bout de quelques minutes, l'enfant est généralement calmé. Lorsque la période d'adaptation

est passée, il n'est pas rare que l'enfant ne veuille plus partir le soir.

QUE FERA-T-IL DE SA JOURNÉE?

Il aura plaisir à faire des activités qui l'aideront dans son développement: motricité, langage, créativité, autonomie, etc.

Pour vous donner des exemples, il fera des exercices, touchera au bricolage avec des ciseaux et de la colle, fera de la peinture au pinceau, avec les doigts et même avec les pieds, il fera des jeux à l'extérieur. La musique et les histoires sont aussi au programme.

Il pourra aussi bénéficier d'une période de repos l'après-midi.

Si vous désirez en savoir plus long, contactez-nous et venez nous rencontrer avec votre enfant.

Christiane Marleau, éducatrice
Johanne Voghel, coordonnatrice
Tél.: 224-7642

Par delà
la flanelle
et
le vinaigre

par Thérèse Labrosse

Pour nettoyer votre moulin à café, il suffit d'y mouler du pain rassis.

Plonger un balai dans l'eau froide salée pour enlever la poussière d'un tapis et raviver ses couleurs.

Quand on a des laines de plusieurs couleurs en tricotant, pour que les brins ne s'emmêlent pas, placer toutes les pelotes dans un sac de plastique épais, assez grand pour que chacune puisse bouger. Percez autant de trous et passez-y les brins. Ce truc facilite le travail. Il n'y a plus de laines à démêler.

Le volume d'une omelette peut être augmenté en battant une partie des blancs en neige.

Pour trancher facilement du pain très frais, il suffit de tremper le couteau dans l'eau chaude.

Pour trancher régulièrement un pain sandwich très frais le mettre 15 minutes ou plus au congélateur.

Une pomme frottée de glycérine se conserve sans se rider.



Plage • Salle à manger • Bar
Pédalo • Bateau • Ski nautique
Plongée sous-marine • Planche à voile
859, boul. Lac L'achigan, St-Hippolyte
1-563-2771

ERRATUM

Lors de la dernière parution, l'article "Meet Laura Weisbord" aurait dû être signé par Dorothy E. Blais, notre collaboratrice. C'est grâce à celle-ci qu'il nous est possible de connaître la renommée de Laura Weisbord.

Shift gears and get organised — here comes fall!

Now mild September hastens to its close;
Some morning, soon, we may expect a frost.
Across the stubble fields a cool wind blows,
And much of summer's loveliness is lost.

May A. Baker

It's time to put away most of our summer clothes replacing them with fall wear. A perennial favourite — plaid — is brightening the displays in stores, but the sweaters are so ornamental that the taupes and blacks provide a better contrast for the long, flowing skirts and pants to accompany them.

A record season has been predicted for apples and pickers are being recruited in larger numbers. Recipes for muffins, dumplings, squares and pies will feature this popular fruit - so synonymous with fall.

September and October are the months for planting bulbs. Some naphtha flakes left overnight among your tulip and crocus bulbs before planting will deter the squirrels; they avoid the poisonous daffodil bulbs naturally. Annual flower seeds can be planted now, too. Montbretia bulbs are blossoming now, adding an orange glow to a corner of my garden.

How about pumpkin bread, cheesecake, soup, mousse and muffins as well as the tradi-

tional pumpkin pie?

Reuben Ginsberg, the general manager of Mirabel Airport, is pleased with the increased passenger traffic there. The best year since its opening in '75 resulted from more money being available, and lower cost vacations which enabled people to travel more. Of course the profit of two million dollars is peanuts when compared to the twenty six million dollars profit shown by Dorval Airport — still — it's a beginning. He is optimistic about the number of passengers using the facilities this winter to seek the sun. The problem is how to utilise Mirabel in off-peak hours.

Laure St. Martin arranged for more of us to continue our 'extra'

career by appearing in another excerpt of "He Shoots, He Scores" at Mirabel. Other film companies have been using Mirabel as a location, too.

"Leonardo Da Vinci: Engineer and Architect" — this exhibit continues at the Montreal Museum of Fine Arts until 8th November and "Gold of the Thracian Horsemen" with a display of more than 1000 magnificent objects — in gold, silver, bronze and terra cotta is at the Palais de la Civilization until October 4th.

Our very own "Montagne D'Art" will take place on the 24th and 25th October. For more information call 563.2505 (Recreational services at City Hall).

The Ste. Adèle Chamber of Commerce hopes to attract up to ten thousand people to the "Défi sur neige" — snow on Morin St. as early as 20th September!

"Saint Sauveur en Couleurs" which was such a success last year is scheduled for September 26th-October

4th. A monster bingo at Mont Gabriel is one of the features.

It seems premature to talk about snow and skiing but thousands of people were saddened by the death of Ernie McCulloch recently. The "king of Mt. Tremblant" worked there for 21 years including 15 as director of the ski school. His prowess was recognised in all quarters and many famous skiers attended his funeral. He was the first president of the Canadian Ski Patrol Association and was credited with instructing many famous personalities including John Wayne, Pierre Elliot Trudeau, and Jacqueline Kennedy. This sad event followed a special service held recently at Chanteclerc to pay homage to Emile Cochand, who died at Niagara Falls at the age of 96. A pioneer in alpine and cross-country skiing, he also promoted tourism in the Laurentians. Coincidentally there is a controversy surrounding the proposed demolition of the Manoir du Lac Lucerne which was originally

- the Chalet Cochand.

A new association joining the expanding group of those dedicated to preserving their lakes is APELO based at lac à l'Ours in St. Hippolyte.

Michel Gratton, the mayor of St. Adolphe d'Howard is in accord with other mayors of neighbouring municipalities that safety on the lakes is a priority for the MRC des Pays d'en Haut -good for them!

Though a nostalgic sadness accompanies the end of summer, the magic of Nature's colouring is appearing early and the ducks are on the lakes in great numbers to delight our eyes with their antics.

Try Restaurant "Au Versant". Our daughters knowing our penchant for trying out new restaurants treated us here for our anniversary. The ambience and service were delightful and the food was excellent. Located on route 117 at Piedmont.

Don't forget the bazaar and craft sale at SHAW BRIDGE UNITED CHURCH on October 3rd.

AUBERGE

chez
Fantacci
restaurant

79 boul. Lac au Pin Rouge
St-Hippolyte
(514) 563-2790

PIZZERIA
JEAN

- Brochettes
- fruits de mer

Julien Lapointe, prop.

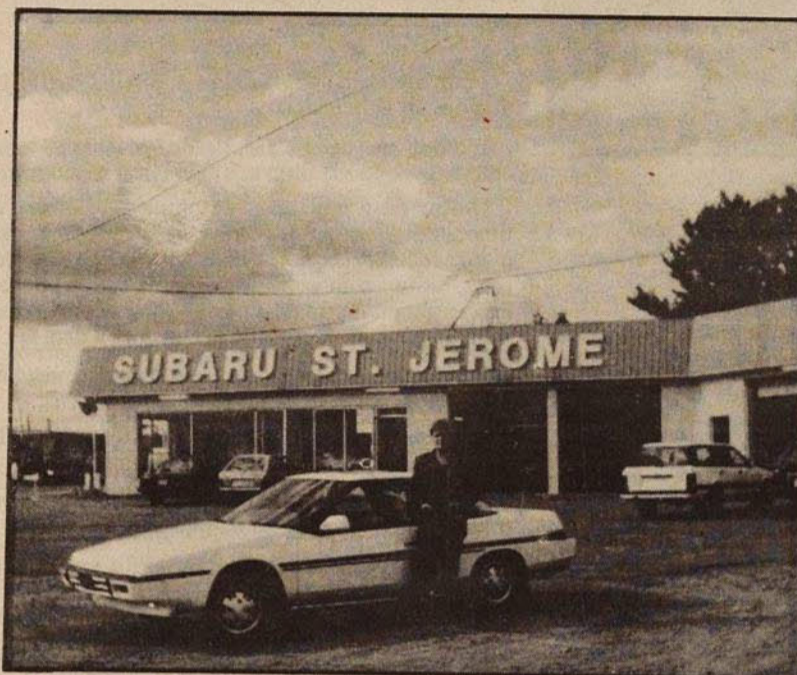
957, boul. Les Hauteurs
ST-Hippolyte

224-2966

ENTREPRISES

de chez nous
et des environs

par Lise B. Gendron



La propriétaire à l'avant du garage.

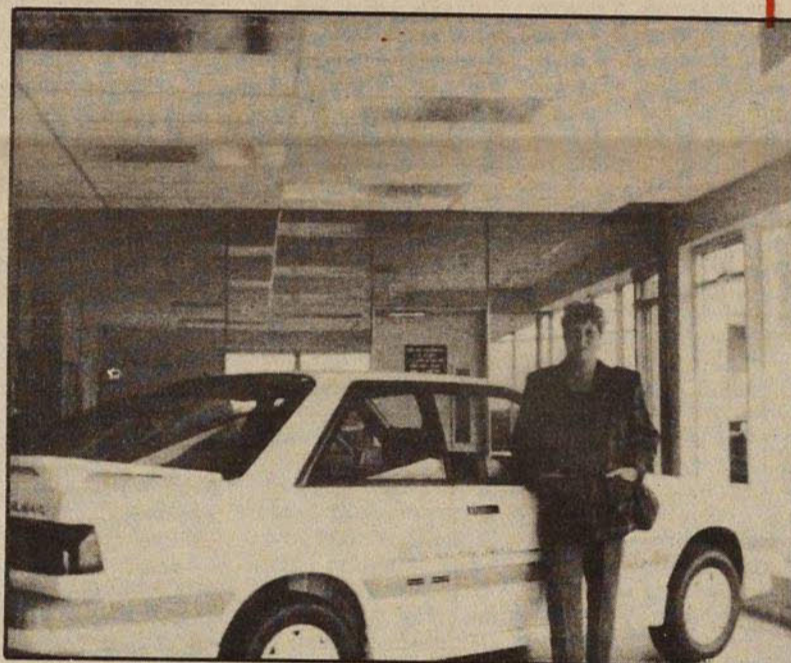
En janvier 1987, Andrée Loulou s'associait avec deux partenaires ayant une grande connaissance de la mécanique, puisqu'anciens garagistes, et devenait co-propriétaire du commerce ci-haut.

Ce savoir de ses associés fut un prérequis, car, dit-elle, je ne me serais pas aventurée de la sorte avec des gens n'ayant point d'expérience. Le trio semble fonctionner rondement et dès leur arrivée en place, murs et cloisons furent jetés par terre pour agrandir la salle de montre. Subaru se passe de présentation et un sondage récent démontre que ses véhicules

viennent en seconde place pour leur fiabilité et leur endurance. 96% des propriétaires interrogés se déclarent satisfaits et resteront fidèles au produit. La garantie 100,000 kilomètres ou 5 ans comblera tout acheteur. Le coût d'achat s'échelonne de 7 495\$ pour la Chaser manuelle, 4 cylindres, radio, essuie-glace arrière, alors que la 4 portes GL a un

prix de base de 13 000\$ et que la Sport Turbo 4 X 4 (toute garnie) coûtera 21 000\$. Vous n'avez que l'embaras du choix. À propos, savez-vous mesdames que Subaru équipait ses voitures manuelles d'une valve empêchant celles-ci de reculer lorsque vous êtes dans une côte sur un feu rouge! Voilà une excellente façon de démontrer à votre entourage que vous maîtrisez l'embrayage... Chez Subaru St-Jérôme, deux mécaniciens sont à

vos services et trois vendeurs sont à votre disposition pour vous renseigner sur les différents modèles. Un service de débosselage et de peinture est aussi disponible. La salle d'inventaire est dirigée par une femme qui sait ce en quoi consiste une pièce! Les heures d'ouverture sont de 9h à 9h du lundi au vendredi. Pourquoi ne pas visiter la salle de montre dès l'arrivée des modèles 1988, qui sait peut-être reviendrez-vous en Subaru...



Andrée dans la salle de montre devant

SUBARU ST-JÉRÔME

Tél: 224-4818

COIFFURE NORDIC enr.

Normand Gohier

1412 boul. Les Hauteurs St-Hippolyte

514 438-8037

POMPE A EAU MIRABEL (1986) INC

VENTE - SERVICE - RÉPARATION
DE POMPES SUBMERSIBLES

Plan de protection de 5 ans

101, rue Chaloux Ste-Sophie JOR 1S0

Service d'entretien de cheminée

VOTRE SÉCURITÉ,
NOTRE PRIORITÉ



- Foyers poêle à bois
- Inspection
- Réparation
- Test pour fumée
- Propreté assurée

J.C. MELANSON

563-4762

L'ALCOOL
AU VOLANT

C'est criminel

QU'ON SE LE DISE

Un appui
de votre journal
à la campagne de la

Piège de
l'assurance automobile
du Québec

INDEX

- Municipalité 563-2505
- Police (SQ) 436-8181
- Bibliothèque 563-2046
- Quincaillerie Thibault Enr. 563-2565
- Pompiers 563-1313
- Presbytère 563-2729



563-3767

Dépanneur
Marché du Coin

Rosaire Gignac, prop.
Vidéo - Photocopie
+ Loto Québec

Comptoir de nettoyage à sec
Service 24 heures

Ouvert 7 jours jusqu'à 10 p.m.

229 Boul. Lac Connelly N., St-Hippolyte

L. LAQUERRE

Tireuse de joints
Estimation gratuite

563-3503

TÉL: (514) 563-3812

Jean-Guy Paquette

- RAMONEUR -

OUVRAGE GÉNÉRAL EN
MAÇONNERIE - MENUISERIE - ETC.

1835 BOUL. DES HAUTEURS
ST-HIPPOLYTE JOR 1PO

UN BON
SAZ...



ça ne se boit pas, ça se joue.
PARTICIPATION

Jacques Dowd

Représentant manufacturier
Stores verticaux - horizontaux

Service à domicile

St-Hippolyte, Qué.

Tél.: (514) 563-5706